



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1996/92
2 February 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят вторая сессия
Пункт 17 предварительной повестки дня

КОНСУЛЬТАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Роль Центра Организации Объединенных Наций по правам человека в оказании помощи правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 7	3
II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ЦЕНТРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В КАМБОДЖЕ В ИЮЛЕ-НОЯБРЕ 1995 ГОДА	8 - 63	5
A. Содействие реформе законодательства	9 - 25	5
B. Отправление правосудия	26 - 34	9
C. Представление докладов в соответствии с договорами и международные обязательства	35 - 40	11
D. Образование в области прав человека, подготовка преподавателей и разработка учебных программ	41 - 42	13
E. Оказание поддержки неправительственным организациям и гражданскому обществу	43 - 56	13
F. Информация и документация	57 - 59	16
G. Сеть провинциальных отделений	60 - 63	17

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Согласно резолюции 1993/6 Комиссии по правам человека от 19 февраля 1993 года, одобренной Экономическим и Социальным Советом в решении 1993/254 от 28 июля 1993 года и Генеральной Ассамблеей в резолюции 48/154 от 20 декабря 1993 года, Центру по правам человека было поручено обеспечить оперативное присутствие в Камбодже в целях:

a) руководства осуществлением программ учебного и технического содействия и консультативных услуг и обеспечения их продолжения;

b) содействия правительству Камбоджи, созданному после выборов, по его просьбе, в выполнении его обязательств в соответствии с договорами по правам человека, к которым она недавно присоединилась, включая подготовку докладов для соответствующих контрольных комитетов;

c) предоставления поддержки *bona fide* правозащитным группам в Камбодже;

d) содействия созданию и/или укреплению национальных учреждений в целях поощрения и защиты прав человека;

e) оказания дальнейшего содействия в подготовке и осуществлении законодательства для поощрения и защиты прав человека;

f) оказания дальнейшего содействия в профессиональной подготовке лиц, отвечающих за отправление правосудия.

2. В этой же резолюции Комиссия просила Генерального секретаря довести до сведения правительства Камбоджи ее содержание и заручиться его согласием и помощью в целях облегчения задач Специального представителя, назначенного в соответствии с этой резолюцией, и Центра по правам человека при осуществлении ими своих соответствующих мандатов, а также постановила рассмотреть соответствующие программы и мандаты на своей очередной сессии. 23 ноября 1993 года Генеральный секретарь назначил г-на Майкла Кирби (Австралия) Специальным представителем по правам человека в Камбодже для поддержания контактов с правительством и народом Камбоджи; для направления и координации присутствия Организации Объединенных Наций в сфере прав человека в Камбодже; для содействия правительству в поощрении и защите прав человека. Впоследствии Генеральный секретарь продлевал мандат Специального представителя по просьбе Экономического и Социального Совета, сформулированной им в резолюциях 1994/259 и 1995/...

3. В своих резолюциях 48/154 от 20 декабря 1993 года и 49/199 от 23 декабря 1994 года Генеральная Ассамблея также просила Генерального секретаря гарантировать защиту прав человека всего населения в Камбодже.

4. Информация о программе деятельности Центра по правам человека в Камбодже и мероприятиях, осуществленных им в период с октября 1993 года по январь 1994 года, была представлена Комиссии в соответствующем докладе Генерального секретаря (E/CN.4/1994/73, глава VI.C). К этому докладу было приложено письмо Королевского правительства Камбоджи на имя помощника Генерального секретаря по правам человека, в котором приветствовалась инициатива, выдвинутая Комиссией по правам человека, и усилия, приложенные помощником Генерального секретаря с целью обеспечить преемственность деятельности по поощрению и защите прав человека посредством создания отделения Центра по правам человека в Камбодже (E/CN.4/1994/73, приложение II). В своей резолюции 1994/61 от 4 марта 1994 года Комиссия с удовлетворением отметила обмен письмами между Генеральным секретарем и Королевским правительством Камбоджи относительно согласия правительства на осуществление деятельности Центра и постановила вновь рассмотреть на своей очередной сессии соответствующие программы и мандаты, предусмотренные в ее резолюции 1993/6.

5. В своей резолюции 49/199 Генеральная Ассамблея приветствовала доклад Генерального секретаря о роли Центра по правам человека в оказании помощи правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека (A/49/635/Add.1); высоко оценила усилия, предпринимаемые отделением Центра по правам человека в Камбодже по оказанию поддержки и содействия правительству этой страны, а также по оказанию поддержки неправительственным организациям и другим, кто занимается вопросами защиты и обеспечения прав человека в сотрудничестве с правительством, и безоговорочно осудила нападения на них; просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад о роли Центра по правам человека в оказании помощи правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека.

6. Информация о деятельности Центра в июле–ноябре 1994 года была представлена Комиссии по правам человека на ее пятьдесят первой сессии (E/CN.4/1995/87, глава I.B). В своей резолюции 1995/55 от 3 марта 1995 года Комиссия с удовлетворением отметила программы деятельности Центра; приветствовала усилия, предпринимаемые правительством Камбоджи с целью поощрения и защиты прав человека, включая меры по совершенствованию образования в области прав человека, улучшению условий в тюрьмах и созданию функционирующей системы правосудия, и настоятельно призвала продолжить усилия в этих областях; призвала правительство Камбоджи продолжить свои усилия по выполнению своих обязательств в области представления докладов в соответствии с международными договорами о правах человека, пользуясь помощью отделения Центра по правам человека в Камбодже; призвала Национальное собрание Камбоджи принять закон о печати, который соответствовал бы международно признанным стандартам и обеспечивал бы защиту свободы слова, поощряя при этом ответственность печатных органов. Комиссия просила Генерального секретаря представить на ее пятьдесят второй сессии доклад о роли Центра в оказании помощи правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека; а также постановила вновь рассмотреть на этой же сессии программы и мандаты, предусмотренные в ее

резолюции 1993/6, и продолжить рассмотрение этого вопроса по пункту повестки дня, озаглавленному "Консультативное обслуживание в области прав человека".

7. Информация о деятельности Центра в период с декабря 1994 года по 31 июля 1995 года была представлена Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии (A/50/681/Add.1). Настоящий доклад содержит описание мероприятий и программ, осуществленных Центром по правам человека в Камбодже с июля по ноябрь 1995 года, а также оценку выполнения программы деятельности начиная с 1993 года.

II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ЦЕНТРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В КАМБОДЖЕ В ИЮЛЕ-НОЯБРЕ 1995 ГОДА

8. Большая часть мероприятий Центра по правам человека в Камбодже финансируется за счет добровольных взносов в Целевой фонд для программы просвещения в области прав человека в Камбодже. Информация о Целевом фонде, включая данные о взносах, содержится в предоставленном Комиссии документе A/50/681/Add.1.

A. Содействие реформе законодательства

9. Посредством своего отделения в Камбодже Центр по правам человека осуществил ряд мероприятий, направленных на создание, укрепление и поддержку законодательной основы, соответствующей международным нормам в вопросах прав человека, и предпринял усилия по поощрению и защите прав человека.

10. Содействие в разработке и применении нижеперечисленных законов оказывается как Национальному собранию в целом, так и его различным комиссиям, в том числе Комиссии по правам человека и рассмотрению жалоб, а также Королевскому правительству, включая ряд соответствующих министерств. Помощь оказывается также заинтересованным секторам гражданского общества, в том числе неправительственным организациям, а также организациям и группам представителей средств массовой информации.

11. Иммиграция. Закон об иммиграции был принят Национальным собранием 22-26 августа 1994 года. В Законе перечислены различные категории иностранцев, относящихся и не относящихся к категории иммигрантов, и содержатся положения о депортации иностранцев, незаконно находящихся на территории страны. По просьбе министерства внутренних дел Центр предоставил услуги консультанта по вопросам иммиграции сроком на шесть месяцев с целью оказания министерству помощи в применении вышеупомянутого закона в соответствии с международными стандартами в области прав человека. В течение этого периода представители Центра тесно сотрудничали с работниками министерства внутренних дел. Было подготовлено и представлено на рассмотрение правительства восемь отдельных инструкций. Кроме того, Центр подготовил замечания в отношении нормативных положений о беженцах, которые были разработаны министерством внутренних дел при содействии Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). Центр в сотрудничестве с

УВКБ и неправительственными организациями продолжает оказывать правительству содействие в применении Закона об иммиграции, а также в решении политических и практических вопросов, касающихся этнических меньшинств, прежде всего – этнических вьетнамцев. Кроме того, при необходимости, Центр сообщает правительству свои замечания. Наряду с этим Центр поддерживал тесные связи с УВКБ и министерством внутренних дел по вопросу о перемещенных внутри страны этнических вьетнамцах, находящихся в Чрейтхоме на камбоджийско-вьетнамской границе. В течение этого периода значительное число лиц, перемещенных внутри страны, получило разрешение вернуться в районы постоянного проживания. На момент составления настоящего доклада в приграничном районе оставалось еще примерно 105 семей.

12. Свобода печати и право на выражение своего мнения. Центр продолжает оказывать содействие правительству в применении Закона о печати, который был принят Национальным собранием в период с 26 июня по 18 июля 1995 года (см. документ A/50/681/Add.1, пункты 33–36).

13. Женщины. В июне 1995 года государственный секретариат по делам женщин представил на рассмотрение Совета министров проект кодекса законов о правах женщин. Пока этот законопроект рассматривается Королевским правительством, Центр продолжает оказывать консультативное содействие вышеупомянутому государственному секретариату, членам Национального собрания и неправительственным организациям.

14. Тюрьмы. Состоялся целый ряд встреч с должностными лицами министерства внутренних дел, включая сотрудников, курирующих пенитенциарные учреждения и отвечающих за разработку соответствующего законодательства. При техническом содействии Центра были подготовлены проект свода правил функционирования пенитенциарных учреждений и законопроект о тюрьмах, соответствующие международным обязательствам Камбоджи по правам человека и разрешающие проблемы, с которыми в настоящее время сталкиваются администрация тюрем и заключенные в Камбодже. Сейчас этот законопроект обсуждается соответствующими должностными лицами.

15. По просьбе министерства внутренних дел Центр рассматривает возможность направления в Камбоджу консультанта для изучения целесообразности применения в этой стране мер наказания, не связанных с тюремным заключением, в качестве одного из способов решения проблемы переполненности тюрем страны. Центр организовал экстренные поставки продуктов питания и медикаментов в ряд тюрем и вновь призывает доноров рассмотреть вопрос об оказании содействия в реконструкции тюрем в Камбодже и предоставлении им материальной помощи.

16. Торговля детьми и проституция. Центр оказывает содействие государственным должностным лицам, членам Национального собрания и неправительственным организациям в подготовке законопроекта, запрещающего сексуальную эксплуатацию, похищение детей и торговлю ими, т.е. явления, которые по данным неправительственных и иных заинтересованных организаций приобретают в Камбодже все большее распространение, и предоставляет им реальную помощь для решения данной проблемы. Центр представил также замечания по законопроекту о похищении людей и проституции, в настоящее время находящемуся на обсуждении в Национальном собрании.

17. Гражданство. Законопроект о гражданстве находится на рассмотрении Совета министров с конца 1994 года. Центр представил по просьбе министерства внутренних дел подробные замечания и предложения относительно изменений, которые следует внести в этот законопроект с учетом международных стандартов в вопросах прав человека.

18. Ассоциации и неправительственные организации. Центр продолжает оказывать содействие министерству внутренних дел в разработке законопроекта об ассоциациях и неправительственных организациях. Сотрудники Центра регулярно встречались со служащими этого министерства и представителями неправительственных организаций, с тем чтобы облегчить достижение консенсуса по вопросу о принятии этого законопроекта, гарантирующего свободу ассоциации и вместе с тем учитывающего законные интересы правительства.

19. Закон о выборах. Местные выборы предварительно запланированы на начало 1997 года, а общенациональные выборы – на 1998 год. В Камбодже Центр оказывает содействие организациям и отдельным лицам, занимающимся разработкой концепций и подготовкой правовой основы для проведения свободных и объективных выборов. В октябре под эгидой министерства внутренних дел и Кхмерского института демократии и при поддержке Фонда Конрада Аденауэра и Фонда "Эйша Фаундейшн" был проведен недельный семинар на тему "Избирательные системы и проведение выборов". Центр предоставил помощь подготовительному комитету этого семинара, участие в работе которого приняли специалисты из Австралии, Германии, Камбоджи, Канады, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Филиппин, Франции и Шри-Ланки. Программа этого семинара включала: трехдневные открытые дискуссии по различным вопросам, связанным с обеспечением свободных и объективных выборов и порядком их проведения, однодневное закрытое обсуждение этих вопросов с губернаторами провинций и руководящим составом полиции, полдня – работу с членами Национального собрания и еще полдня – с представителями местных и международных неправительственных организаций, а также частные беседы с министрами и другими официальными лицами. В ходе работы семинара с выступлениями с поддержкой международно признанных принципов проведения свободных и объективных выборов выступили, в частности, Король Сианук, первый премьер-министр Принц Ранарит и министр внутренних дел Со Кхенг.

20. По просьбе Национального собрания Центр продолжает оказывать им содействие в правовых вопросах.

21. Наземные мины. Центр продолжает консультировать правительство по разработке законопроекта о запрещении использования, импорта и продажи наземных мин в Камбодже. Отделению было предложено оказать содействие в подготовке законопроекта о наземных минах, направленного на достижение этих задач. Кроме того, отделение Центра продолжает сотрудничать в этом вопросе с УВКБ, органами, занимающимися разминированием и гуманитарными вопросами, а также с соответствующими неправительственными организациями.

22. Закон о борьбе с коррупцией. В Национальное собрание поступило несколько законопроектов о борьбе с коррупцией. Центр продолжает консультировать правительственных должностных лиц, членов Национального собрания и представителей местных неправительственных организаций в вопросах, связанных с разработкой законопроекта о борьбе с коррупцией.

23. Реформа военного суда. Сотрудники Центра много раз встречались с главным прокурором военного суда с целью разработки проекта оказания помощи этому суду. Функционирование военного суда, по-прежнему считающегося подразделением министерства обороны, лишено правового обоснования. Кроме того, он не располагает помещениями, подготовленными сотрудниками и оборудованием, необходимыми для поддержания дисциплины в армии. По этому вопросу был проведен целый ряд совещаний с донорами, оказывающими помощь на двусторонней основе.

24. Общее положение дел в области применения законов. Центр также продолжает оказывать правительству содействие в применении законов, с тем чтобы обеспечить их соответствие международно признанным стандартам в области прав человека. В частности, Центр продолжает оказывать помощь Комиссии по правам человека и рассмотрению жалоб при Национальном собрании и неправительственным организациям и консультировать их по тем аспектам законов и особенностям их применения, которые связаны с соблюдением прав человека. В качестве примера можно привести все вышеперечисленные законы, а также Устав Ассоциации адвокатов, уголовное право, уголовно-процессуальное право, Закон об уголовном преследовании "красных кхмеров", Закон об оформлении документов на землевладение и о выселении, правила, касающиеся скваттеров, и Конституцию Камбоджи.

25. Прочие мероприятия. Центр продолжает предоставлять Комиссии по правам человека и рассмотрению жалоб при Национальном собрании консультации и помощь в ее повседневной работе. В пункте 8 b) резолюции 1994/61 Комиссия Организации Объединенных Наций по правам человека назвала финансовую помощь Комиссии по правам человека при Национальном собрании одной из приоритетных областей. Центр установил регулярные контакты с несколькими донорами, включая Европейский союз и ПРООН, с тем чтобы гарантировать финансирование, обеспечивающее полноценное функционирование этой Комиссии, а также рекомендовал некоторым учреждениям по оказанию двусторонней помощи в целях развития оказать этой Комиссии финансовую помощь. Ожидается, что в результате этой деятельности к концу 1995 года значительная помощь будет получена со стороны Европейского союза и ПРООН.

В. Отправление правосудия

26. Программа деятельности консультантов по судебным вопросам. Осуществление программы деятельности консультантов по судебным вопросам, финансируемой за счет взноса Японии в Целевой фонд для программы просвещения в области прав человека в Камбодже в размере 200 000 долл. США, началось в июне 1995 года. Перед программой ставятся следующие цели:

а) оказание судам Камбоджи помощи в применении законодательства в соответствии с международными стандартами в области прав человека;

б) содействие улучшению координации деятельности между судами, руководством пенитенциарных учреждений, полицией, армией и администрацией провинций;

с) оказание содействия судьям с учетом организационных, процедурных и правовых особенностей повседневного функционирования судов;

д) подготовка проекта долгосрочной перестройки судебной системы, а также изменений политики и законодательства, которые необходимы для осуществления такой перестройки;

е) подготовка сотрудников судебной полиции, судебных чиновников, прокуроров и судей.

27. Эта программа, первоначально запланированная на шесть месяцев, будет продлена еще на такой же срок. Центр также изыскивает средства для проведения ремонта зданий судов и закупки самого необходимого оборудования и материалов. Так, на средства, предоставленные правительством Австралии, уже проведен ремонт суда в Сиемреапе, в помещениях которого установлено необходимое оборудование.

28. Смысл этого проекта заключается в направлении судей-консультантов или опытных юристов в провинциальные и муниципальные суды, с тем чтобы там они на постоянной основе оказывали помощь камбоджийским судьям, прокурорам и судебным чиновникам. В частности, консультанты разъясняют положения Конституции Камбоджи, конвенций Организации Объединенных Наций и других соответствующих международных норм в области прав человека, а также законов Камбоджи; кроме того, они помогают разрешать правовые вопросы, возникающие у их камбоджийских коллег в ходе судопроизводства, и содействуют совершенствованию процедуры отправления правосудия. Они снабдили суды экземплярами Конституции, международных конвенций по правам человека и подготовленного Центром сборника законов Камбоджи на кхмерском языке.

29. За рассматриваемый период в рамках этой программы четверо судей-консультантов были направлены в суды Кампонгспы, Сиенреапа, Пурсата и Пномпеня, включая судью в отставке Верховного суда Бангладеш, магистрата из Зимбабве и опытных юристов из Шри-Ланки и Индии. Ожидается скорое прибытие еще двух судей-консультантов, которые будут направлены в Такео и Кандадь.

30. В рамках оказания содействия представителям судебной власти Центр сотрудничает с Французской программой двусторонней помощи, главным образом в подготовке новых судей, и с Международной юридической группой по правам человека, проект которой осуществляется параллельно программе Центра в пяти других провинциях.

31. Министр юстиции полностью поддерживает эту программу Центра. Так, он направил во все суды письма с просьбой, чтобы местные судьи обеспечили тесное сотрудничество с судьями-консультантами, и призвал Центр провести обучение всех сотрудников судебной власти нормам в области прав человека и принципам правового государства.

32. Подготовка специалистов в области права. Центр провел ознакомительный учебный семинар по правам человека для высокопоставленных офицеров жандармерии (военной полиции, находящейся под контролем обоих премьер-министров). В ходе семинара были рассмотрены вопросы прав человека и особенности их применения в Королевстве Камбоджа, система защиты прав человека в демократических государствах и Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка. В 1996 году Центр планирует разработать и осуществить более широкую программу обучения служащих жандармерии.

33. Центр провел недельный семинар по изучению прав человека для 45 будущих судей, проходящих обучение в министерстве юстиции. В ходе работы семинара были раскрыты и обсуждены следующие темы: роль судов в демократическом государстве; независимость судебных органов; верховенство права и обеспечение защиты прав человека; применение судами положений внутригосударственного законодательства Камбоджи и международного права в области прав человека; влияние экономического, политического и социального развития страны на деятельность судов.

34. Центр продолжил также осуществление разработанной для министерства обороны "Программы по оказанию помощи вооруженным силам" (ПОПВС), задача которой состояла в подготовке будущих преподавателей по правам человека и международному гуманитарному праву. Так, Центр проводит обучение старших офицеров вооруженных сил, с тем чтобы они передали полученные знания другим офицерам Королевских камбоджийских вооруженных сил (ККВС) и своим подчиненным. Офицеры, прошедшие обучение по программе ПОПВС, проводят подготовку других офицеров и солдат по вопросам применения прав человека, принципам господства права и международному гуманитарному праву в вооруженных силах в трех из пяти военных округов. Международный комитет Красного Креста (МККК) содействует процессу обучения международному гуманитарному праву. Ко времени составления настоящего доклада обучение по курсу ПОПВС завершили примерно 200 старших офицеров из различных военных округов ККВС. В 1996 году эти офицеры

организуют учебные курсы по вопросам прав человека и международного гуманитарного права для тысяч солдат и офицеров в пяти штатных и одном особом военных округах. Это обучение будет строиться на основе адаптированной учебной программы, использовавшейся для ПОПВС.

С. Представление докладов в соответствии с договорами и международные обязательства

35. Правительство Камбоджи продолжает серьезно готовиться к выполнению своих обязательств по представлению докладов в соответствии с различными конвенциями Организации Объединенных Наций по правам человека, к которым она присоединилась (см. документ A/50/681/Add.1, пункты 84-89, и приложение III). Центр продолжает оказывать консультативные услуги и техническое содействие правительственным органам и местным неправительственным организациям, участвующим в составлении докладов. Как уже говорилось в предыдущих докладах, Центр финансирует создание межведомственных подкомитетов по подготовке докладов в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах, Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенцией о правах ребенка.

36. Проект доклада о применении Международного пакта о гражданских и политических правах уже составлен и переведен на французский язык. Отделение оказало помощь в редактировании его перевода. Доклад будет представлен в Комитет по правам человека после его одобрения Советом министров. 14 августа 1995 года в ходе встречи со Специальным представителем Генерального секретаря по правам человека в Камбодже министр юстиции, являющийся одновременно председателем Межведомственного комитета по представлению докладов в соответствии с договорными обязательствами, подтвердил, что в скором времени этот доклад будет направлен в Совет министров. Специальный представитель и отделение рекомендовали правительству представить эти доклады по возможности скорее. Отделение распространило свое предложение об оказании технического содействия и на Совет министров.

37. Что касается доклада о применении Конвенции о правах ребенка, то к середине сентября Межведомственный комитет закончил обсуждение его проекта. Представители Центра и ЮНИСЕФ получили приглашение принять участие во всех заседаниях Межведомственного комитета. Представители Комитета НПО по Конвенции о правах ребенка также внесли значительный вклад в дискуссии, имевшие место в Межведомственном комитете. Замечания Центра, ЮНИСЕФ и неправительственных организаций в целом принимались благожелательно. В настоящее время проект доклада переводится на французский язык и после одобрения Советом министров он будет представлен в Комитет по правам ребенка.

38. Правительственный подкомитет по Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации по-прежнему проводит заседания два раза в неделю и практически

завершил подготовку доклада. Ожидается, что этот Межведомственный комитет рассмотрит проект доклада в начале декабря.

39. В дальнейшем правительство планирует подготовить доклады по применению Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Что касается первой из них, то секретариат Межведомственного комитета приступил к подбору представителей пяти министерств, которые станут членами Подкомитета по данной Конвенции. Предполагается, что этот Подкомитет при поддержке Центра приступит к работе в декабре месяце.

40. Центр также продолжал проводить общее обучение правительственных чиновников международным нормам в области прав человека и вопросам договорных обязательств. В рамках выполнения "пяти пунктов", согласованных правительством Камбоджи и Специальным посланником Генерального секретаря г-ном Марраком Гулдингом в мае 1995 года и направленных на укрепление сотрудничества правительства с Центром, он организовал три семинара и один учебный курс. Один семинар был проведен для трех сотрудников министерства иностранных дел и международного сотрудничества, которые отвечают за подготовку замечаний Камбоджи по докладам Организации Объединенных Наций, связанным с соблюдением прав человека в этой стране. Другой семинар был организован министерством иностранных дел для его 50 руководящих сотрудников, в ходе которого были затронуты следующие вопросы: функционирование Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Секретариата (Центр пригласил представителя Генерального секретаря в Камбодже г-на Бенни Уидьоно принять участие в работе семинара); структура, механизмы и процедура представления докладов в рамках Организации Объединенных Наций; мандат Центра в Камбодже. В рамках одного учебного семинара была прочитана лекция, на которую были приглашены руководящие сотрудники министерства иностранных дел, отвечающие за связь с международными организациями, и чиновники, которым будут поручены вопросы интеграции Камбоджи в Ассоциацию государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН).

D. Образование в области прав человека, подготовка преподавателей и разработка учебных программ

41. Что касается формального образования, то Центр продолжает оказывать содействие и поддержку Камбоджийскому институту прав человека, разработавшему учебные программы по правам человека для 1-11 годов школьного обучения в Камбодже. В настоящее время Центр рассматривает возможность реализации при участии ЮНЕСКО проекта о включении общественных наук, которые будут охватывать изучение прав человека, в учебную программу средней школы.

42. Наряду с этим, Центр уделяет все большее внимание разработке методики обучения представителей различных слоев камбоджийского общества. Учебная программа подготовлена для вооруженных сил, НПО и жандармерии; в настоящее время разрабатывается программа обучения правам человека для руководителей общин. По завершении разработки каждой учебной программы Центр проводит семинары для подготовки преподавателей по использованию этой новой методики. Эти семинары преследуют две цели: во-первых, создать стандартную форму обучения, а во-вторых, повысить качество подготовки камбоджийских преподавателей, посещающих семинары. Наряду с этим методика обучения подвергается регулярной оценке. Так, по прошествии определенного периода использования преподавателями учебных программ Центр проводит семинар для оценки качества методики обучения и оказывает содействие ее непрерывному усовершенствованию.

E. Оказание поддержки неправительственным организациям и гражданскому обществу

43. В различных областях, связанных с вопросами прав человека, действуют более 30 местных неправительственных организаций. Около 10 из них особенно активны в области обучения правам человека, контроля за их соблюдением и их защиты (см. документ A/50/681/Add.1, пункты 96-103). Центр по правам человека продолжает оказание этим группам финансового и технического содействия, с тем чтобы укрепить их потенциал в деле поощрения и защиты прав человека, а также повысить их возможности в деле обучения всех слоев общества правам человека.

44. Встречи с представителями правозащитных неправительственных организаций регулярно проводятся в камбоджийском отделении Центра в Пномпене, а также в его провинциальных отделениях (Баттамбанг, Сиенреап и Кампонгтям). Многие мероприятия провинциальных отделений направлены на оказание содействия правозащитным неправительственным организациям, включая создание комитетов по контролю за условиями тюремного заключения, организацию встреч для обмена информацией и обучения правам человека. Кроме того, в провинции неправительственные организации все более активно сотрудничают друг с другом для урегулирования сложных случаев нарушения прав человека. Отделение продолжает предоставлять неправительственным организациям необходимую помощь и содействовать подготовке специалистов.

45. В целях более широкого информирования общественности о своей деятельности и роли неправительственные организации при содействии отделения осуществляют подготовку справочника камбоджийских правозащитных неправительственных организаций.

46. Центр принимает участие во многих мероприятиях неправительственных организаций, включая: а) проводимое неправительственными организациями обучение сотрудников полиции (в Такео, Кампоте, Кампонгтяме, Баттамбанге и Сиемреапе); б) дискуссии по вопросам расовой дискриминации и прав меньшинств (в Пномпене, Пурсате и Баттамбанге); в) еженедельные заседания Исполнительного комитета, активно занимающегося рассмотрением нарушений прав человека и проведением экстренных расследований. Отделение продолжит оказание помощи Исполнительному комитету, а также Рабочей группе по правам человека в Камбодже, оказывающей помощь и предоставляющей консультации неправительственным организациям этой страны.

47. Центр продолжает оказывать помощь ряду неправительственных организаций, занимающихся проблемами детей. Так, сотрудники Центра приняли участие в ежемесячных заседаниях Группы по вопросам социального обеспечения детей (в состав которой входят представители министерств, фондов и органов Организации Объединенных Наций, а также национальных и международных неправительственных организаций, действующих в области защиты прав ребенка) и продолжают оказывать содействие Комитету НПО по Конвенции о правах ребенка. Центр принял активное участие в работе семинара по правам ребенка, организованного этим Комитетом для детей из различных провинций Камбоджи. По завершении семинара был избран детский комитет по Конвенции о правах ребенка. В сотрудничестве с ЮНИСЕФ Центр выступил также спонсором художественного конкурса, посвященного защите прав ребенка и организованного Комитетом НПО. Из небольшой субсидии, выделенной Целевым фондом, было назначено пять призов, которые первый премьер-министр вручил 20 ноября 1995 года на открытии Камбоджийского национального совета по делам ребенка.

48. Центр также продолжал оказывать техническую помощь деятельности организации, выступающей под лозунгом "Положить конец детской проституции, издевательствам над детьми и торговле ими в Камбодже", и недавно созданному Исполнительному комитету по вопросам эксплуатации детей. Кроме того, он помогал неправительственным организациям в разработке законопроекта, посвященного проблемам сексуальной эксплуатации детей и торговли ими. Центр также принял активное участие в проводившихся Азиатско-американским институтом свободного труда совещаниях по вопросам детского труда.

49. В Камбоджийском отделении в Пномпене, а также в провинциальных отделениях Центра на регулярной основе проводятся заседания с участием неправительственных организаций, занимающихся защитой прав ребенка. В Пномпене отделение помогает рабочей группе выявлять проблемы, связанные с отправлением правосудия в отношении несовершеннолетних, и оказывает содействие недавно созданному министерству по реабилитации несовершеннолетних. Начиная с июня Комитет НПО по проблеме жестокого обращения с детьми проводит в Баттамбанге ежемесячные заседания для обсуждения

конкретных случаев и принятия необходимых мер. В Сиемреапе отделение организовало Комитет по правам ребенка, в который вошли представители неправительственных организаций, фондов и органов Организации Объединенных Наций.

50. 12 августа 1995 года во время шестого визита Специального представителя в Камбоджу состоялась его встреча с Комитетом НПО по Конвенции о правах ребенка. При содействии Центра этот Комитет провел два подготовительных заседания и представил Специальному представителю документы и доклад по основным вопросам, связанным с правами ребенка, включая проблемы сирот, положение в области образования и отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, проблемы сексуальной эксплуатации детей и торговли ими.

51. 1 и 2 ноября 1995 года при поддержке ПРООН, ЮНИСЕФ и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) Центр по правам человека организовал семинар по Конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин для неправительственных организаций, занимающихся защитой прав женщин. Целью этого семинара было избрание комитета НПО для оказания содействия правительству в составлении доклада для Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и подготовки доклада НПО о порядке применения этой Конвенции по форме, принятой для Конвенции о правах ребенка. В ходе работы семинара состоялся брифинг, посвященный Конвенции и процедуре представления докладов в Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Представитель правительства разъяснил обязательства правительства по представлению докладов и призвал неправительственные организации оказывать ему содействие. В работе семинара приняло участие 30 ассоциаций, главным образом местных. В члены Комитета НПО было выдвинуто 19 кандидатов. На семинаре присутствовали наблюдатели от семи органов системы Организации Объединенных Наций, а также наблюдатели от посольства Соединенных Штатов Америки и Европейского союза. В Комитет были избраны представители девяти ассоциаций: Ассоциации по правам человека в Камбодже (АДОК), АМАРА, Камбоджийского института по правам человека, Ассоциации камбоджийских женщин на благо развития, Камбоджийской женской лиги за права человека и развитие, КХЕМАРА, Центра "Голос кхмерских женщин", Камбоджийской лиги за поощрение и в защиту прав человека (ЛИКАДО) и организации "Женщины за процветание". Отделение Центра предоставит Комитету НПО услуги в области подготовки кадров.

52. Камбоджийские правозащитные неправительственные организации и другие местные неправительственные организации, действующие в области прав человека, продолжают активно содействовать поощрению и защите прав человека. Центр продолжает оказание помощи делу развития и укрепления гражданского общества в Камбодже.

53. Девять камбоджийских правозащитных неправительственных организаций приняли решение о совместной реализации программы "Обучение правам человека буддийских монахов в Королевстве Камбоджа". Этими организациями являются: Проект по распространению информации о правах человека на общинном уровне (АУТРИЧ);

Камбоджийская лига защиты прав человека и гражданина (КЛЗПГ); Правозащитная ассоциация "Кхмер Кампучия Кром"; Камбоджийская организация по наблюдению за осуществлением прав человека (ВИЖИЛАНС); Ассоциация "Индра Деви" (ИДА); Камбоджийская ассоциация по улучшению положения женщин (КУПЖ); Кхмерское буддийское общество (КБО); Камбоджийская лига женщин за права человека и развитие (КЖПЧР); ЛИКАДО. Центр провел первые два учебных семинара для преподавателей, представляющих неправительственные организации, на которых рассматривались вопросы использования и изучения учебной программы для буддийских монахов. Основной упор в этой учебной программе делается на сопоставлении постулатов буддизма с принципами защиты прав человека. Начиная с января 1996 года преподаватели НПО приступят к обучению в 18 провинциях страны.

54. Центр провел семинар для представителей Камбоджийской лиги защиты прав человека и гражданина, на котором рассматривались методика преподавания прав человека и обязанности гражданина в демократическом государстве. Кроме того, Центр провел семинар для Ассоциации в защиту благородных идеалов демократии, посвященный механизмам контроля за соблюдением прав человека и расследования их нарушений.

55. Центр продолжает оказывать содействие неправительственным организациям АДОК, ВИЖИЛАНС, ЛИКАДО и АУТРИЧ, которые по согласованию с министерством внутренних дел в 12 провинциях страны проводят обучение сотрудников полиции правам человека. В 1995 году общий основной курс по правам человека, разработанный в начале года Центром совместно с четырьмя НПО, прошли тысячи полицейских. Центр изучил методику преподавания, осуществляемого этими НПО, и планирует провести ее дополнительную оценку в начале 1996 года.

56. К настоящему времени Центр получил от НПО более 50 проектов с просьбой о финансировании из Целевого фонда для программы просвещения в области прав человека в Камбодже. Они охватывают широкий спектр деятельности в области прав женщин, детей и меньшинств, в сфере народного образования и информации, а также предполагают осуществление мероприятий, направленных на укрепление возможностей НПО в вопросах контроля, подготовки документации и докладов, особенно на уровне провинций. Центр продолжает консультировать НПО, с тем чтобы повысить их потенциал в деле разработки и осуществления проектов по правам человека, управления финансами и подготовки адекватных докладов о реализации проектов.

Г. Информация и документация

57. Центр продолжает распространять материалы по правам человека на кхмерском, французском и английском языках среди министерств, посольств, программ, фондов и учреждений Организации Объединенных Наций, НПО, институтов, школ и журналистов. Материалы по правам человека, распространяемые Центром на кхмерском языке, включают Конституцию Королевства Камбоджи, Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических,

социальных и культурных правах, Конвенцию о правах ребенка, Основные принципы независимости судебных органов, Минимальные стандартные правила обращения с заключенными, Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка и сборник камбоджийских законов. Переведенные материалы предоставляются по соответствующей просьбе и используются для обучения правам человека и деятельности по их защите. За период с августа по ноябрь 1995 года эти материалы в общей сложности получили 27 министерств, посольств, программ, фондов и учреждений Организации Объединенных Наций, других международных и национальных учреждений, НПО, школ и средств массовой информации. В настоящее время для программы обучения сотрудников полиции правам человека отделение осуществляет публикацию и рассылку 20 000 карманных справочников по правам человека, которые содержат текст соответствующих законов и материалов по правам человека. Такой карманный справочник должен стать важным источником информации в ходе самого обучения и обеспечить удобный и оперативный доступ к соответствующим материалам после его завершения.

58. В ознаменование Дня Организации Объединенных Наций (24 октября 1995 года) Центр вместе с другими органами Организации Объединенных Наций, действующими в Камбодже, распространял материалы по правам человека, предназначенные для широкой публики. Ко Дню прав человека (13 декабря 1995 года) Центр запланировал проведение торжественного заседания, в ходе которого представители соответствующих органов Организации Объединенных Наций расскажут о своей деятельности в области поощрения прав человека в Камбодже. В ходе этого заседания также будут распространяться материалы по правам человека. Кроме того, Камбоджийское отделение примет активное участие в праздновании Дня прав человека, намеченном Камбоджийским комитетом НПО на 10 декабря. 9 декабря отделение вручит соответствующие свидетельства победителям телевизионного конкурса, организованного Камбоджийским институтом по правам человека.

59. Для посетителей Центр оборудовал информационный кабинет, где можно просмотреть видеоматериалы или ознакомиться с документами и публикациями по правам человека. Кроме того, в настоящее время отделение занимается вопросом публикации в 1996 году ежемесячного информационного бюллетеня, в котором, в частности, будут освещаться соответствующие мероприятия в области прав человека, осуществляемые Национальным собранием, его Комиссией по правам человека, камбоджийскими правозащитными НПО, программами органов Организации Объединенных Наций, а также мероприятия других проектов и учреждений по оказанию международной и двусторонней помощи и деятельность самого отделения.

Г. Сеть провинциальных отделений

60. Программа деятельности Центра по правам человека в Камбодже, одобренная правительством этой страны в 1993 году, предусматривает создание провинциальных отделений Центра для активизации правозащитной деятельности на уровне провинций и обеспечения равномерного осуществления программы работы Центра на всей территории Камбоджи.

61. Первое свое провинциальное отделение Центр открыл в феврале 1995 года в Сиамреапе, второе – 22 февраля 1995 года в Кампонгтяме и третье – 25 апреля 1995 года в Баттамбанге. Местные власти приветствовали открытие провинциальных отделений. Каждое из них работает под руководством сотрудника ДООН по правам человека, которому помогает местный специалист по вопросам прав человека. Координатор (сотрудник ДООН) сети провинциальных отделений базируется в Пномпене. Основными функциями провинциальных отделений являются предоставление технической поддержки, услуг по подготовке кадров и предоставление информации властям провинций, судебным органам, полиции, военным, местным общинам и НПО.

62. Ко времени подготовки настоящего доклада в трех провинциях, где Центр установил свое оперативное присутствие, его деятельность включала регулярные встречи с руководством полиции и пенитенциарных учреждений, представителями армии и местных правозащитных НПО; обучение военнослужащих и сотрудников полиции вопросам прав человека; содействие судам; посещение тюрем; информирование местного населения; распространение текста Конституции страны, а также подготовленных Центром сборников международных договоров и камбоджийских законов.

63. На момент подготовки настоящего доклада три вышеупомянутых отделения в сотрудничестве с местными НПО организовали празднование Дня прав человека (10 декабря 1995 года), являющегося государственным праздником в Камбодже. В этот день будут проведены различные мероприятия, такие, как мирные процессии, конкурсы рисунков, выставки, традиционные танцы и игры, постановки и т.д. Кроме того, в ближайшие несколько месяцев Центр планирует открыть еще три провинциальных отделения. Реализация этой задачи зависит от наличия средств, получаемых за счет добровольных взносов в Целевой фонд для программы просвещения в области прав человека в Камбодже.
